

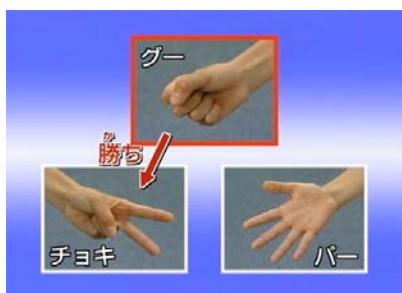
## あっちむいてホイ!



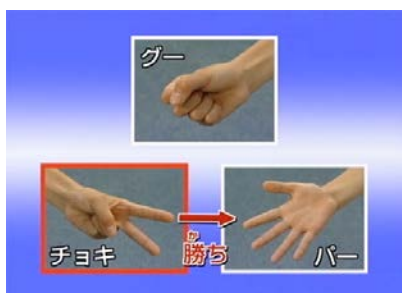
「あっちむいてホイ!」は日本<sup>にほん</sup>のあそびです。



まず、2人<sup>ふたり</sup>でジャンケンをします。



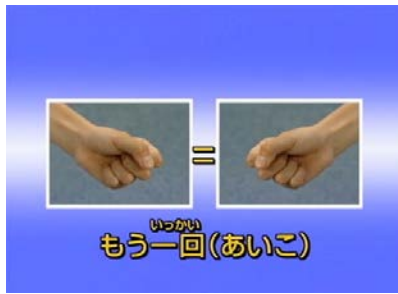
「グー」は「チョキ」に勝<sup>か</sup>ちます。



「チョキ」は「パー」に勝<sup>か</sup>ちます。



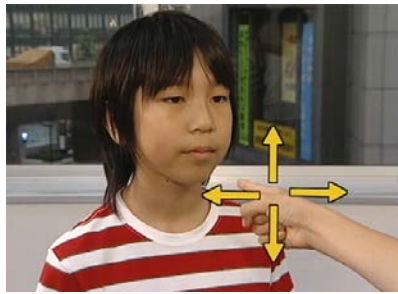
「パー」は「グー」に勝<sup>か</sup>ちます。



おなじものを出したら「あいこ」。もう一回ジャンケンをします。



ジャンケンに勝った人は「あっちむいてホイ！」と言いながら、指をさします。



上、下、右、左、どこでもいいです。



もう1人は、指とちがう方向に顔をむけます。



指と同じ方向をむいたら、負けです。

## Olhe para lá!



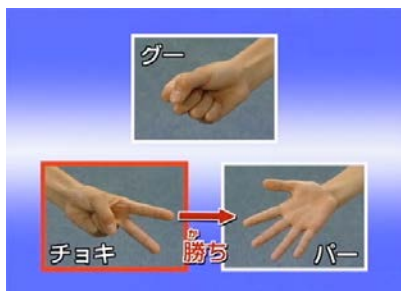
“Atchi muita hoi” (tesoura=papel=pedra e apontando dedo) é um jogo japonês.



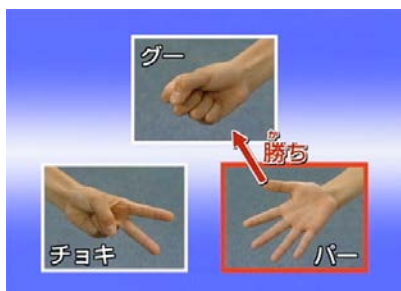
Primeiro, duas pessoas jogam janken.



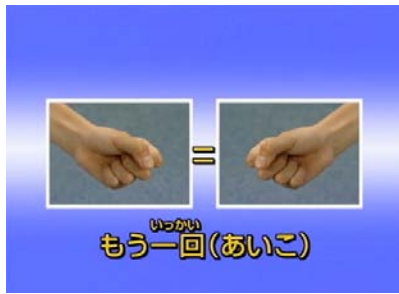
Pedra vence tesoura.



Tesoura vence papel.



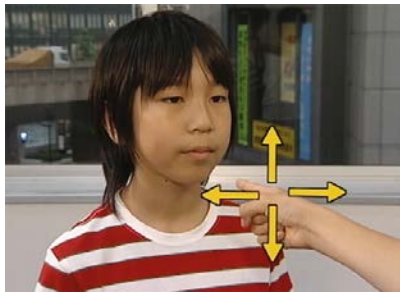
Papel vence pedra.



Quando mostram a mesma coisa, fica empatado e jogam novamente.



A pessoa que ganhou janken, aponta uma direção com dedo, dizendo "atchi muito hoi!".



Para cima, para baixo, à direita ou à esquerda. Aponta qualquer lado que deseja.



A outra pessoa vira o seu rosto para uma direção diferente do dedo.



Se virar o rosto para a mesma direção do dedo, perde.